

**Zeitschrift:** Macolin : mensile della Scuola federale dello sport di Macolin e di Gioventù + Sport  
**Band:** 54 (1997)  
**Heft:** 2: 25 anni di Gioventù+Sport

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Redattore responsabile:** Arnaldo Dell'Avò.  
**Collaboratore redazionale:** Nicola Bignasca.  
**Comitato di redazione:** Clemente Gilardi, Damiano Malaguerra, Carlotta Vannini, Ellade Corazza.

**Indirizzo della redazione:**  
 Scuola federale dello sport, 2532 Macolin  
 tel. 032 327 61 11  
 telefax 032 327 64 04.

**Redazione principale:**  
 c/o Centro sportivo nazionale della gioventù,  
 6598 Tenero  
 tel. 091 735 61 65 - telefax 091 735 61 66.

**Abbonamento annuale:** Fr. 29.- (Svizzera),  
 Fr. 33.- (estero).

**Incasso:** Servizio PTT degli abbonamenti ai giornali (a seconda dell'inizio dell'abbonamento, la fatturazione avviene per trimestre, semestre o per anno).

**Numeri arretrati:** Fr. 3.- (Svizzera), Fr. 3.50 (estero).  
 Da ordinare alla Scuola federale dello sport, Biblioteca, 2532 Macolin.

**Stampa:** Arti grafiche ticinesi SA Grassi & Co.,  
 via Lugano 3, 6500 Bellinzona.

**Inserzioni:** Agence d'annonces Bienne SA,  
 Längfeldweg 135, 2501 Bienne  
 tel. 032 344 82 95  
 telefax 032 344 83 53.  
 SA Arti grafiche ticinesi SA Grassi & Co., via Lugano 3,  
 6500 Bellinzona - tel. 091 825 18 71.

**Amministrazione e servizio abbonamenti:**  
 Servizio PTT abbonamenti ai giornali, 3029 Berna.

**Cambiamenti d'indirizzo:** da comunicare tramite  
 l'apposita cartolina delle PTT N. 257.04 (ottenibile presso gli uffici postali) al suddetto servizio PTT.

**Termine di redazione:**  
 il 1° del mese precedente la pubblicazione.  
 Gli articoli firmati impegnano unicamente i rispettivi autori.

**Riproduzione** parziale o totale è autorizzata purché sia citata la fonte. Un giustificativo è da inviare alla redazione. Il contenuto degli annunci pubblicitari non impegna la responsabilità della redazione.

**Pubblicazione mensile in tre lingue**

**Commissione di redazione:**  
*Presidente:* Hans Altorfer (Al)  
*Membri:* Eveline Nyffenegger (Ny) e Françoise Huguenin (fh), redazione francese; Daniel Käsermann (dk), redazione tedesca; Arnaldo Dell'Avò (ADA) e Nicola Bignasca (NB), redazione italiana; Hugo Rust (hru), redazione fotografica; Monika Weber (mwe), segretaria.

**SOMMARIO**

pagina

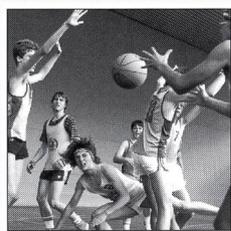
**Editoriale**

L'avvenire in movimento  
 Heinz Keller 1

**Speciale 25°**



Cambiamenti  
 Jean-Claude Leuba 2



Monitorici e monitori  
 Barbara Boucherin 4

Messaggio di Ruth Dreifuss 6

Cosa significa per me G+S 7

Uffici cantonali G+S 12

Uno sguardo sul passato  
 Lutz Eichenberger 12

Alla base di tutto c'è Gioventù+ Sport 24

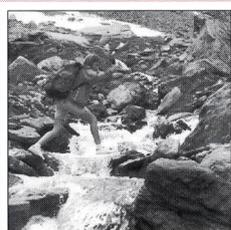
Interviste 30

Un'immensa opera comune  
 Pionieri raccontano 30

Cronologia degli sport in G+S 37

Uno sguardo oltre le frontiere  
 AA.VV. 38

**G+S Ticino**



Al servizio della gioventù  
 Sebastiano Storelli 43



**In copertina:** per il giubileo di G+S è stato appositamente creato un logo (Fokus Comunicazione-Design SA, Berna). Snello, veloce, proteso verso il terzo millennio. Un simbolo di un'istituzione affermata e rimasta giovane. Buon compleanno G+S!